

TRADE AND INVESTMENT

**Agreement Between the
UNITED STATES OF AMERICA
and URUGUAY**

Signed at Montevideo January 25, 2007

with

Annex



NOTE BY THE DEPARTMENT OF STATE

Pursuant to Public Law 89—497, approved July 8, 1966
(80 Stat. 271; 1 U.S.C. 113)—

“. . .the Treaties and Other International Acts Series issued under the authority of the Secretary of State shall be competent evidence . . . of the treaties, international agreements other than treaties, and proclamations by the President of such treaties and international agreements other than treaties, as the case may be, therein contained, in all the courts of law and equity and of maritime jurisdiction, and in all the tribunals and public offices of the United States, and of the several States, without any further proof or authentication thereof.”

URUGUAY

Trade and Investment

*Agreement signed at Montevideo January 25, 2007,
with annex;
Entered into force January 25, 2007.*

**TRADE AND INVESTMENT FRAMEWORK AGREEMENT BETWEEN
THE UNITED STATES OF AMERICA AND
THE ORIENTAL REPUBLIC OF URUGUAY**

The Government of the United States of America and the Government of the Oriental Republic of Uruguay (individually a "Party" and collectively the "Parties"):

Desiring to enhance the bonds of friendship and spirit of cooperation, to expand trade, and to strengthen economic relations between them;

Recognizing the importance of fostering an open and predictable environment for international trade and investment;

Recognizing the benefits they derive from increased international trade and investment, and that trade-distorting measures and protectionist trade barriers can reduce those benefits;

Seeking to promote transparency and to eliminate bribery and corruption in international trade and investment;

Recognizing the essential role of private investment, both domestic and foreign, in furthering growth, creating jobs, expanding trade, improving technology, and enhancing economic development;

Taking into account the desirability of reducing barriers in order to facilitate greater access to their markets;

Recognizing the increased importance of trade in services between their economies and in their bilateral relations;

Recognizing the importance of providing adequate and effective protection and enforcement of intellectual property rights; of membership in intellectual property rights conventions; and of the right to protect public health and, in particular, to promote access to medicines for all:

Recognizing the importance of providing adequate and effective protection and enforcement of worker rights in accordance with each Party's labor laws and of improving the observance of internationally recognized labor rights;

Desiring to ensure that their trade and environmental policies promote sustainable development;

Desiring to encourage and facilitate contacts between enterprises and other private sector groups in each other's territory;

Acknowledging the desirability of addressing bilateral trade and investment issues as expeditiously as possible;

Acknowledging the importance of the Treaty Between the Government of the United States of America and the Government of the Oriental Republic of Uruguay Concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investment, which entered into force on November 1, 2006 (the "BIT");

Desiring that this Agreement reinforce the multilateral trading system by strengthening efforts to complete successfully the Doha Development Agenda;

Intending to use this Agreement to pursue initiatives on specific trade and investment matters, with a view to concluding agreements or other arrangements that offer enhanced opportunities for bilateral trade and investment;

Desiring to build on the spirit of cooperation they have developed under the Joint Commission for Trade and Investment (JCTI) since 2002; and

Acknowledging that Uruguay is a full party of MERCOSUR, set up by the Asuncion Treaty, 1991.

HAVE AGREED as follows:

ARTICLE ONE

The Parties affirm their desire to foster an attractive investment climate in their respective territories and to expand and diversify their bilateral trade in goods and services. To this end, each Party shall take appropriate measures at the bilateral, regional, and multilateral levels to encourage and facilitate the exchange of goods and services and to secure favorable conditions for long-term development and diversification of their trade, including, as appropriate, efforts to advance the objectives of the Doha Development Agenda.

ARTICLE TWO

1. The Parties hereby establish a United States-Uruguay Council on Trade and Investment ("the Council"), which shall comprise representatives of each Party. Uruguay's Chief of Staff to the President and the United States Trade Representative shall serve as joint chairs. Each chair may designate a senior official to conduct a meeting of the Joint Council. The chairs or designated senior officials may request the participation of other government officials as circumstances require.

2. The Council shall endeavor to meet at least once a year, at such times and in such places as the Council chairs may agree.

ARTICLE THREE

1. The objectives of the Council are as follows:

- (a) To monitor trade and investment relations between the Parties, identify opportunities for liberalizing bilateral trade and investment, and identify relevant issues, that may be appropriate for negotiation in an appropriate forum.
- (b) To consider specific trade matters, and those investment matters not arising under the BIT, of interest to the Parties, and to undertake the work program set out in the Annex.
- (c) To identify and work toward the removal of impediments to bilateral trade and investment.

2. The Parties shall seek the advice of the private sector and civil society, where appropriate, on matters related to the work of the Council.

ARTICLE FOUR

A Party may refer a specific trade matter, or an investment matter not arising under the BIT, to the Council by delivering a written request to the other Party that includes a description of the matter concerned. The Council shall take up the matter promptly after the request is delivered unless the requesting Party agrees to a later date. Each Party shall endeavor to provide an opportunity for the Council to consider a matter before taking any action that could adversely affect the trade or investment interests of the other Party.

ARTICLE FIVE

This Agreement shall enter into force on signature.

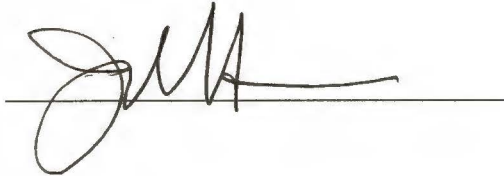
ARTICLE SIX

Either Party may withdraw from this Agreement by providing written notice of withdrawal to the other Party. The withdrawal shall take effect on a date agreed to by the Parties or, if the Parties cannot agree on a date, 180 days after the date on which the notice of withdrawal is delivered.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized by their respective governments, have signed this Agreement.

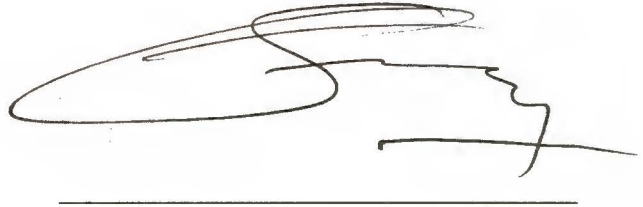
DONE at Montevideo this 25th day of January 2007, in the English and Spanish languages, both texts being equally authentic.

Por el Gobierno de los Estados Unidos
de América



A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial 'J' followed by several vertical strokes and a horizontal line extending to the right, positioned above a horizontal line.

Por el Gobierno de la República Oriental
del Uruguay



A handwritten signature in black ink, featuring a large, sweeping loop at the top, followed by several vertical strokes and a horizontal line extending to the right, positioned above a horizontal line.

ANNEX
WORK PROGRAM

The Council shall consider the following matters:

- facilitation and liberalization of bilateral trade and investment;

Cooperation on our shared objectives in the World Trade Organization Doha Development Agenda negotiations including cooperation in the agricultural negotiations toward a more market oriented world trading system through substantially increased market access, elimination of export subsidies, elimination of restrictions on the right to export, and substantial reductions in trade-distorting domestic support;

- Cooperation in the U.S. – Uruguay Consultative Committee on Agriculture Sanitary and Phytosanitary measures
- technical barriers to trade;
- intellectual property rights
- regulatory issues affecting trade policy and investment;
- information and communications technology and e-commerce;
- trade and technical capacity building;
- trade in services;
- government procurement; and
- such other matters as the Council may decide.

**ACUERDO MARCO SOBRE COMERCIO E INVERSIÓN ENTRE
LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA Y
LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY**

El Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de la República Oriental del Uruguay (individualmente "la Parte" y colectivamente "las Partes"):

Deseosos de reforzar los lazos de amistad y el espíritu de cooperación para expandir el comercio y fortalecer las relaciones económicas entre ellos;

Reconociendo la importancia de promover un ambiente abierto y predecible para el comercio internacional y las inversiones;

Reconociendo los beneficios que derivan del incremento del Comercio Internacional y las Inversiones y que las medidas distorsionantes y las prácticas proteccionistas al comercio pueden reducir tales beneficios;

Buscando promover la transparencia y eliminar la corrupción en el comercio y la inversión internacionales;

Reconociendo el rol esencial de las inversiones privadas, tanto nacionales como extranjeras, en la promoción del crecimiento, creación de trabajo, expansión del comercio, perfección de la tecnología y refuerzo del desarrollo económico;

Tomando en consideración la necesidad de reducir las barreras a fin de facilitar un mejor acceso a sus mercados;

Reconociendo la importancia creciente del comercio de servicios en sus economías así como en sus relaciones bilaterales;

Reconociendo la importancia de proveer protección adecuada y efectiva, así como hacer cumplir los derechos de propiedad intelectual; de la membresía en convenios de derechos de propiedad intelectual; y del derecho a proteger la salud pública y en particular promover el acceso a los medicamentos para todos;

Reconociendo la importancia de proveer protección adecuada y efectiva y hacer cumplir los derechos del trabajador de acuerdo a las leyes laborales de cada Parte y de mejorar el cumplimiento de los derechos laborales reconocidos internacionalmente;

Deseando asegurar que su comercio y las políticas medioambientales, promuevan el desarrollo sostenible;

Deseando promover y facilitar contactos entre empresas y otros grupos del sector privado en el territorio de cada Parte;

Reconociendo la conveniencia de abordar en la forma más rápida posible los temas bilaterales de comercio e inversión;

Reconociendo la importancia del Tratado entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de la República Oriental del Uruguay para la Promoción y Protección Recíproca de Inversiones, que entró en vigor el 1º de noviembre de 2006 (BIT);

Deseando que este Acuerdo Marco refuerce el sistema multilateral de comercio al fortalecer los esfuerzos para completar en forma exitosa la Ronda de Desarrollo de Doha;

Con la intención de usar este Acuerdo para perseguir iniciativas sobre temas específicos de comercio e inversiones, con vistas a concluir acuerdos u otros arreglos que ofrezcan mejores oportunidades para el comercio bilateral y las inversiones;

Deseosos de intensificar el espíritu de cooperación mutua desarrollado en el marco del Comité Conjunto para el Comercio y las Inversiones (CCCI) desde el 2002; y

Reconociendo que Uruguay es un miembro pleno del MERCOSUR, establecido por el Tratado de Asunción de 1991.

ACUERDAN lo siguiente:

ARTICULO UNO

Las Partes expresan el deseo de promover un clima propicio de inversiones en sus respectivos territorios y expandir y diversificar el comercio bilateral de bienes y servicios. Con ese fin, cada Parte tomará las medidas apropiadas en el plano bilateral, regional y multilateral para incentivar y facilitar los intercambios de bienes y servicios y asegurar condiciones favorables para el desarrollo y la diversificación a largo plazo de su comercio, incluyendo, cuando sea apropiado, esfuerzos para impulsar los objetivos de la Agenda de Doha para el Desarrollo.

ARTICULO DOS

1. Por la presente las Partes establecen un Consejo Estados Unidos-Uruguay sobre Comercio e Inversiones ("el Consejo"), que estará compuesto por representantes de ambas Partes. El Secretario de la Presidencia de la República Oriental de Uruguay y el Representante Comercial de los EE.UU. serán los copresidentes. Los Presidentes podrán delegar su autoridad en altos funcionarios de sus respectivos Gobiernos para dirigir una reunión del Consejo. Los Presidentes o altos funcionarios podrán solicitar la participación de otros funcionarios públicos cuando las circunstancias así lo requieran.

2. El Consejo hará lo posible para reunirse al menos una vez al año, en fechas y lugares acordados por los presidentes del mismo.

ARTICULO TRES

1. Los Objetivos del Consejo son los siguientes:
 - (a) Examinar las relaciones comerciales y de inversiones entre las Partes, identificar oportunidades para liberalizar el comercio y las inversiones bilaterales, así como identificar temas relevantes que puedan ser pertinentes para negociar en foros apropiados.
 - (b) Considerar temas específicos de comercio, y aquellos temas de inversiones de interés de las Partes, que no están cubiertos por el BIT, y abordar el programa de trabajo desarrollado en el Anexo.
 - (c) Identificar y trabajar para eliminar impedimentos al comercio y a la inversión bilateral.
2. Las Partes procurarán el asesoramiento del sector privado y de la sociedad civil, cuando se considere apropiado, en los temas referidos al trabajo del Consejo.

ARTICULO CUATRO

Cualquiera de las Partes podrá presentar al Consejo cualquier tema específico de comercio o inversión, que no esté cubierto por el BIT. Para ello deberá presentar la solicitud por escrito a la otra Parte, que incluya una descripción del tema correspondiente. El Consejo abordará el tema tan pronto sea recibido, a menos que la Parte requirente acuerde otra fecha. Cada Parte hará lo posible para darle una oportunidad al Consejo para considerar el tema antes de tomar cualquier acción que pueda afectar negativamente los intereses del comercio de las inversiones de la otra Parte.

ARTICULO CINCO

Este Acuerdo entrará en vigencia en la fecha de su firma.

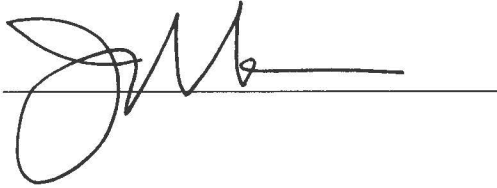
ARTICULO SEIS

Cualquiera de las Partes podrá denunciar el presente Acuerdo. Para ello deberá presentar la denuncia por escrito a la otra Parte. La denuncia tomará efecto en una fecha acordada por las Partes, y si las Partes no llegaren a un acuerdo en una fecha, la misma se hará efectiva a los 180 días después de la fecha de entrega de la notificación de la denuncia.

EN TESTIMONIO DE LO ANTERIOR, los abajo firmantes, debidamente autorizados por sus respectivos Gobiernos, han suscrito este Acuerdo.

HECHO en Montevideo, el 25 de enero de 2007, en los idiomas español e inglés, siendo igualmente auténticos ambos textos.

Por el Gobierno de los Estados Unidos
de América

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial 'J' followed by a smaller 'M' and a horizontal line extending to the right.

Por el Gobierno de la República Oriental
del Uruguay

A handwritten signature in black ink, featuring a large, sweeping initial 'S' followed by a horizontal line extending to the right.

ANEXO

PROGRAMA DE TRABAJO

El Consejo considerará los siguientes temas:

- facilitación y liberalización del comercio y las inversiones bilaterales;

Cooperación en objetivos compartidos por ambos países en la Agenda de Doha para el Desarrollo de la Organización Mundial del Comercio, cuyas negociaciones incluyen cooperación en temas agrícolas tendientes a lograr un sistema mundial de comercio más orientado al mercado, a través de mejoras sustanciales del acceso a los mercados, la eliminación de las subvenciones a la exportación, la eliminación de restricciones al derecho a exportar, y reducciones sustanciales a de la ayuda interna distorsionante del comercio;

- Cooperación en el Comité Consultivo Agrícola Estados Unidos de América - Uruguay, en medidas Sanitarias y Fitosanitarias;
- obstáculos técnicos al comercio;
- derechos de Propiedad Intelectual;
- temas reglamentarios que afectan las políticas comerciales y las inversiones;
- tecnología de la Información y las Comunicaciones y Comercio Electrónico;
- fortalecimiento de las capacidades comerciales y técnicas;
- comercio de servicios;
- compras del Estado; y
- otras áreas que el Consejo decida.